



## JOURNALS

**No. 118**

Wednesday, October 26, 2022

2:00 p.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 118**

Le mercredi 26 octobre 2022

14 heures

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

#### Business of Supply

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly), seconded by Mr. Trudel (Longueuil—Saint-Hubert), — That, given that,

- (i) Canada is a democratic state,
- (ii) this House believes in the principle of equality for all,

the House express its desire to sever ties between the Canadian State and the British monarchy, and call on the government to take the actions necessary to do so.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 199 — Vote n<sup>o</sup> 199)

YEAS: 44, NAYS: 266

POUR : 44, CONTRE : 266

YEAS — POUR

**Angus  
Bergeron**

**Ashton  
Bérubé**

**Barsalou-Duval  
Blanchet**

**Beaulieu  
Blanchette-Joncas**

### PRIÈRE

### HYMNE NATIONAL

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

#### Travaux des subsides

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Blanchet (Beloeil—Chambly), appuyé par M. Trudel (Longueuil—Saint-Hubert), — Que, étant donné que,

- (i) le Canada est un état démocratique,
- (ii) cette Chambre croit au principe de l'égalité de tous,

la Chambre exprime son désir de rompre les liens entre l'État canadien et la monarchie britannique, et demande au gouvernement de prendre les mesures nécessaires pour ce faire.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

Boulerice	Brunelle-Duceppe	Chabot	Champoux
Collins (Victoria)	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Fortin	Garon
Gaudreau	Gazan	Gill	Green
Idlout	Kwan	Larouche	Lemire
Lightbound	Michaud	Morrice	Normandin
Pauzé	Plamondon	Rayes	Savard-Tremblay
Simard	Sinclair-Desgagné	Ste-Marie	Thériault
Therrien	Trudel	Vignola	Villemure — 44

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Aldag
Alhabra	Ali	Allison	Anand
Anandasangaree	Arnold	Arseneault	Badawey
Bains	Baker	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barron	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Benzen	Bergen
Berthold	Bezan	Bibeau	Bittle
Blair	Blaney	Block	Boissonnault
Bradford	Bragdon	Brassard	Brière
Brock	Calkins	Cannings	Caputo
Carr	Carrie	Casey	Chagger
Chambers	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Dalton	Damoff
Dancho	Davidson	Deltell	d'Entremont
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Doherty
Dowdall	Dreeshen	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Duncan (Etobicoke North)
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Fergus	Ferreri	Fillmore
Findlay	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gallant	Garneau	Garrison
Généreux	Genuis	Gerretsen	Gladu
Godin	Goodridge	Gould	Gourde
Gray	Guilbeault	Hajdu	Hallan
Hanley	Hardie	Hepfner	Hoback
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Ien	Jaczek	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Kelly	Khalid	Khera
Kitchen	Kmiec	Koutrakis	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Kusmierczyk
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lantsman	Lapointe	Lattanzio	Lauzon
Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd
Lobb	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKenzie
MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Martel	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean
Melillo	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Moore	Morantz	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	O'Toole
Patzer	Paul-Hus	Perkins	Petitpas Taylor

Poillievre	Powlowski	Qualtrough	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Shields	Shipley
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Small	Sorbara
Soroka	Steinley	Stewart	St-Onge
Strahl	Stubbs	Sudds	Tassi
Thomas	Thompson	Tolmie	Trudeau
Turnbull	Uppal	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Van Popta	Vandal	Vandenbeld
Vecchio	Vidal	Viersen	Virani
Vis	Vuong	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Weiler	Williams
Williamson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zimmer	Zuberi — 266		

### PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

#### Private Members' Business

Pursuant to order made Thursday, June 23, 2022, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Seeback (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), — That Bill C-242, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (temporary resident visas for parents and grandparents), be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 200 — Vote n° 200)

YEAS: 319, NAYS: 0

#### Affaires émanant des députés

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 23 juin 2022, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Seeback (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Hallan (Calgary Forest Lawn), — Que le projet de loi C-242, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (visas de résident temporaire pour les parents et les grands-parents), soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 319, CONTRE : 0

### YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Aldag
Alghabra	Ali	Allison	Anand
Anandasangaree	Angus	Arnold	Arseneault
Arya	Ashton	Atwin	Bachrach
Badawey	Bains	Baker	Baldinelli
Barlow	Barrett	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Benzen	Bergen	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Bibeau	Bittle
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Bloch	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Bragdon	Brassard	Brière	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Cannings	Caputo
Carr	Carrie	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Chambers	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Dalton	Damoff
Dancho	Davidson	Davies	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab

Doherty	Dowdall	Dreeshen	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fergus	Ferreri
Fillmore	Findlay	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gallant
Garneau	Garon	Garrison	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gerretsen
Gill	Gladu	Godin	Goodridge
Gould	Gourde	Gray	Green
Guilbeault	Hajdu	Hallan	Hanley
Hardie	Hepfner	Hoback	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
Iacono	Idlout	Ien	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Kelly
Khalid	Khera	Kitchen	Kmiec
Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kusmierczyk	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lantsman
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux
Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Martel
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean
McLeod	McPherson	Melillo	Mendès
Mendicino	Miao	Michaud	Miller
Moore	Morantz	Morrice	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
O'Toole	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Petitpas Taylor	Plamondon	Poillievre
Powlowski	Qualtrough	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Scheer	Schiefke	Schmale	Seeback
Serré	Sgro	Shanahan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Small	Soroka
Steinley	Ste-Marie	Stewart	St-Onge
Strahl	Stubbs	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thomas
Thompson	Tolmie	Trudeau	Trudel
Turnbull	Uppal	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Van Popta	Vandal	Vandenbeld
Vecchio	Vidal	Viersen	Vignola
Villemure	Virani	Vis	Vuong
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Weiler	Williams	Williamson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zimmer – 319	

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

## PAIRED — PAIRÉS

### Nil—Aucun

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the table, — Government response, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petition:

— No. 441-00649 concerning the environment.

### Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Meetings of the Committee on Education, Communication and Cultural Affairs, the Young Parliamentarians Network and the Network of Women Parliamentarians of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Papeete, French Polynesia, from April 19 to 22, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-52-05.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Working Group on Reforming the APF Constitution and Meeting of the APF Political Committee, Quebec City, Quebec, Canada, from May 12 to 15, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-52-06.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, ninth Francophone Parliament of Youth, Tirana, Albania, from July 25 to 31, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-52-07.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, 37th Session of the America Region of the APF and Conference of Branch Chairs, Edmonton, Alberta, Canada, from July 18 to 22, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-52-08.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Bureau meeting and 47th Annual Session, Kigali, Rwanda, from July 5 to 9, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-52-09.

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le bureau, — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, à la pétition suivante :

— n° 441-00649 au sujet de l'environnement.

### Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, réunions de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles, du Réseau des jeunes parlementaires et du Réseau des femmes parlementaires de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Papeete (Polynésie française), du 19 au 22 avril 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-52-05.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF et Réunion de la Commission politique de l'APF, Ville de Québec, Québec (Canada), du 12 au 15 mai 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-52-06.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, neuvième Parlement francophone des jeunes, Tirana (Albanie), du 25 au 31 juillet 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-52-07.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, 37<sup>e</sup> Session de la région Amérique de l'APF et Conférence des présidences de section, Edmonton, Alberta (Canada), du 18 au 22 juillet 2022. — Document parlementaire n° 8565-441-52-08.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie,

Réunion du Bureau et 47<sup>e</sup> Session annuelle, Kigali (Rwanda), du 5 au 9 juillet 2022. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-441-52-09.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) presented the report of the Canadian Branch of the Assemblée parlementaire de la Francophonie, Symposium on Contested Democracies, Luxembourg City, Luxembourg, September 15 and 16, 2022. — Sessional Paper No. 8565-441-52-10.

### Presenting Reports from Committees

Mr. Williamson (New Brunswick Southwest), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the 21st report of the committee, "Just Transition to a Low-Carbon Economy". — Sessional Paper No. 8510-441-140.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 23, 30 and 31*) was tabled.

### Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Vuong (Spadina—Fort York), seconded by Mr. Rayes (Richmond—Arthabaska), Bill C-301, An Act to amend the Canada Student Financial Assistance Act, the Canada Student Loans Act and the Apprentice Loans Act (interest on student loans), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), one concerning employment and labour (No. 441-00805);
- by Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), one concerning social affairs and equality (No. 441-00806);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 441-00807);
- by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), one concerning justice (No. 441-00808);
- by Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), one concerning social affairs and equality (No. 441-00809), one concerning civil and human rights (No. 441-00810), one concerning health (No. 441-00811) and one concerning natural resources and energy (No. 441-00812);
- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning justice (No. 441-00813), one concerning foreign affairs (No. 441-00814), one concerning health (No. 441-00815), one concerning civil and human rights (No. 441-00816) and one concerning public safety (No. 441-00817).

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) présente le rapport de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, Colloque sur les démocraties contestées, Luxembourg (Luxembourg), les 15 et 16 septembre 2022. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-441-52-10.

### Présentation de rapports de comités

M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest), du Comité permanent des comptes publics, présente le 21<sup>e</sup> rapport du Comité, « Une transition équitable vers une économie à faibles émissions de carbone ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-140.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 23, 30 et 31*) est déposé.

### Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Vuong (Spadina—Fort York), appuyé par M. Rayes (Richmond—Arthabaska), le projet de loi C-301, Loi modifiant la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants et la Loi sur les prêts aux apprentis (intérêts sur les prêts d'études), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), une au sujet du travail et de l'emploi (n<sup>o</sup> 441-00805);
- par M<sup>me</sup> Wagantall (Yorkton—Melville), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n<sup>o</sup> 441-00806);
- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n<sup>o</sup> 441-00807);
- par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), une au sujet de la justice (n<sup>o</sup> 441-00808);
- par M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n<sup>o</sup> 441-00809), une au sujet des droits de la personne (n<sup>o</sup> 441-00810), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 441-00811) et une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n<sup>o</sup> 441-00812);
- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet de la justice (n<sup>o</sup> 441-00813), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 441-00814), une au sujet de la santé (n<sup>o</sup> 441-00815), une au sujet des droits de la personne (n<sup>o</sup> 441-00816) et une au sujet de la sécurité publique (n<sup>o</sup> 441-00817).

## GOVERNMENT ORDERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Lametti (Minister of Justice), moved, — That, in relation to Bill C-9, An Act to amend the Judges Act, not more than one further sitting day shall be allotted to the consideration at second reading stage of the bill; and

That, 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders on the day allotted to the consideration at second reading stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and, in turn, every question necessary for the disposal of the said stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 201 — Vote n° 201)

YEAS: 174, NAYS: 144

POUR : 174, CONTRE : 144

### YEAS — POUR

<b>Aldag</b>	<b>Alghabra</b>	<b>Ali</b>	<b>Anand</b>
<b>Anandasangaree</b>	<b>Angus</b>	<b>Arseneault</b>	<b>Arya</b>
<b>Ashton</b>	<b>Atwin</b>	<b>Bachrach</b>	<b>Badawey</b>
<b>Bains</b>	<b>Baker</b>	<b>Barron</b>	<b>Battiste</b>
<b>Beech</b>	<b>Bendayan</b>	<b>Bennett</b>	<b>Bibeau</b>
<b>Bittle</b>	<b>Blair</b>	<b>Blaney</b>	<b>Boissonnault</b>
<b>Boulerice</b>	<b>Bradford</b>	<b>Brière</b>	<b>Cannings</b>
<b>Carr</b>	<b>Casey</b>	<b>Chagger</b>	<b>Chahal</b>
<b>Champagne</b>	<b>Chatel</b>	<b>Chen</b>	<b>Chiang</b>
<b>Collins (Hamilton East—Stoney Creek)</b>	<b>Collins (Victoria)</b>	<b>Cormier</b>	<b>Coteau</b>
<b>Dabrusin</b>	<b>Damoff</b>	<b>Davies</b>	<b>Desjarlais</b>
<b>Dhaliwal</b>	<b>Dhillon</b>	<b>Diab</b>	<b>Drouin</b>
<b>Dubourg</b>	<b>Duclos</b>	<b>Duguid</b>	<b>Duncan (Etobicoke North)</b>
<b>Dzerowicz</b>	<b>Ehsassi</b>	<b>El-Khoury</b>	<b>Erskine-Smith</b>
<b>Fergus</b>	<b>Fillmore</b>	<b>Fisher</b>	<b>Fonseca</b>
<b>Fortier</b>	<b>Fragiskatos</b>	<b>Fraser</b>	<b>Freeland</b>
<b>Fry</b>	<b>Gaheer</b>	<b>Garneau</b>	<b>Garrison</b>
<b>Gazan</b>	<b>Gerretsen</b>	<b>Gould</b>	<b>Green</b>
<b>Guilbeault</b>	<b>Hajdu</b>	<b>Hanley</b>	<b>Hardie</b>
<b>Hepfner</b>	<b>Holland</b>	<b>Housefather</b>	<b>Hughes</b>
<b>Hussen</b>	<b>Hutchings</b>	<b>Iacono</b>	<b>Idlout</b>
<b>Ien</b>	<b>Jaczek</b>	<b>Johns</b>	<b>Joly</b>
<b>Jowhari</b>	<b>Julian</b>	<b>Kayabaga</b>	<b>Kelloway</b>
<b>Khalid</b>	<b>Khera</b>	<b>Koutrakis</b>	<b>Kusmierczyk</b>
<b>Kwan</b>	<b>Lalonde</b>	<b>Lametti</b>	<b>Lamoureux</b>
<b>Lapointe</b>	<b>Lattanzio</b>	<b>Lauzon</b>	<b>LeBlanc</b>
<b>Lebouthillier</b>	<b>Lightbound</b>	<b>Long</b>	<b>Longfield</b>
<b>Louis (Kitchener—Conestoga)</b>	<b>MacAulay (Cardigan)</b>	<b>MacDonald (Malpeque)</b>	<b>MacGregor</b>
<b>MacKinnon (Gatineau)</b>	<b>Martinez Ferrada</b>	<b>Masse</b>	<b>Mathysen</b>
<b>May (Cambridge)</b>	<b>McDonald (Avalon)</b>	<b>McGuinty</b>	<b>McKay</b>
<b>McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)</b>	<b>McLeod</b>	<b>McPherson</b>	<b>Mendès</b>

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M. Lametti (ministre de la Justice), propose, — Que, relativement au projet de loi C-9, Loi modifiant la Loi sur les juges, au plus un jour de séance supplémentaire soit accordé aux délibérations à l'étape de la deuxième lecture de ce projet de loi;

Que, 15 minutes avant l'expiration du temps prévu pour les ordres émanant du gouvernement au cours du jour de séance attribué pour l'étude à l'étape de la deuxième lecture de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de cette étape soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Mendicino	Miao	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Rodriguez
Rogers	Romanado	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Singh	Sorbara
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thompson	Trudeau	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weiler	Yip	Zahid
Zarrillo	Zuberi — 174		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bergeron	Berthold	Bérubé	Bezan
Blanchette-Joncas	Block	Bragdon	Brassard
Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo
Carrie	Chabot	Chambers	Champoux
Chong	Dalton	Dancho	Davidson
DeBellefeuille	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan
Hoback	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kram	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lantsman	Larouche	Lawrence	Lehoux
Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacKenzie	Maguire
Martel	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	O'Toole	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Plamondon
Poilievre	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Ruff
Savard-Tremblay	Scheer	Schmale	Seeback
Shields	Shipley	Simard	Sinclair-Desgagné
Small	Soroka	Steinley	Ste-Marie
Stewart	Strahl	Stubbs	Thériault
Therrien	Thomas	Tolmie	Trudel
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Viersen	Vignola	Villemure	Vis
Vuong	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Williams	Williamson	Zimmer — 144

## PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:05 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 5, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.



Mr. Zuberi (Pierrefonds—Dollard), seconded by Ms. Bendayan (Outremont), moved, — That, given the motion adopted unanimously by the House on February 22, 2021, recognizing that a genocide is currently being carried out by the People's Republic of China against Uyghurs and other Turkic Muslims, in the opinion of the House, the government should:

(a) recognize that Uyghurs and other Turkic Muslims that have fled to third countries face pressure and intimidation by the Chinese state to return to China, where they face the serious risk of mass arbitrary detention, mass arbitrary separation of children from their parents, forced sterilization, forced labour, torture and other atrocities;

(b) recognize that many of these third countries face continued diplomatic and economic pressure from the People's Republic of China to detain and deport Uyghurs and other Turkic Muslims leaving them without a safe haven in the world;

(c) urgently leverage Immigration, Refugees and Citizenship Canada's Refugee and Humanitarian Resettlement Program to expedite the entry of 10,000 Uyghurs and other Turkic Muslims in need of protection, over two years starting in 2024 into Canada; and

(d) table in the House, within 120 sitting days following the adoption of this motion, a report on how the refugee resettlement plan will be implemented. (*Private Members' Business M-62*)

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:06 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:27 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

M. Zuberi (Pierrefonds—Dollard), appuyé par M<sup>me</sup> Bendayan (Outremont), propose, — Que, à la lumière de la motion adoptée à l'unanimité en Chambre le 22 février 2021 selon laquelle le gouvernement reconnaît qu'un génocide est actuellement perpétré par la République populaire de Chine contre les Ouïghours et d'autres musulmans turques en Chine, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) reconnaître que les Ouïghours et d'autres musulmans turques ont fui vers des pays tiers pour échapper à la pression et à l'intimidation exercées par l'état chinois pour les pousser à revenir en Chine, où ils s'exposent à des risques élevés de détentions arbitraires massives, de séparation arbitraire massive des enfants de leurs parents, de stérilisation forcée, de travail forcé, de torture et d'autres atrocités;

b) reconnaître qu'un nombre élevé de ces pays tiers subit des pressions diplomatiques et économiques de la part de la République populaire de Chine pour que ceux-ci participent à la détention et à la déportation des Ouïghours et d'autres musulmans turques de sorte que ces derniers n'aient plus de refuge où que ce soit dans le monde;

c) tirer parti de façon urgente du programme de réinstallation des réfugiés et des personnes protégées à titre humanitaire d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada afin d'accélérer l'entrée au pays de 10 000 Ouïghours et autres musulmans turques ayant besoin de protection pour une période de deux ans à compter de 2024;

d) déposer à la Chambre, dans les 120 jours de séance suivant l'adoption de la présente motion, un rapport sur la mise en œuvre du plan de réinstallation des réfugiés. (*Affaires émanant des députés M-62*)

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 6, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 27, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.